

Verifone®

Verifone, Inc.
1-800-Verifone
www.verifone.com

Electrical | Periféricos

Power Packs

Before you connect the terminal power pack to an electrical outlet, check that the on/off power switch on the terminal is off. If the terminal does not have an on/off switch, check that the power cable connector is removed from the terminal's power port. Or, when connecting the terminal to a power pack, always connect the plug of the power pack to an electrical wall outlet first. Then connect the power cable to the terminal's power port. The means of power cord or adapter should be connected to a socket-outlet with earthing connection.

The reference input power rating is as follows:

• Input Voltage: 100-240V AC, 50/60 Hz

• Output Voltage: 12V DC, 1 A ou 24V DC, 0.6A

The MX9 Series are intended to be provided with UL listed power supply module having an output rating of 12 V DC, minimum 1.0 A, or 24 V DC, minimum 0.6A, Tma 40 °C, and evaluated as a Limited Power Source or PS2 or equivalent.

Fontes de Alimentação

Antes de conectar a fonte de alimentação do terminal a uma tomada elétrica, verifique se o interruptor liga/desliga do terminal está desligado. Se o terminal não tiver um interruptor liga/desliga, verifique se o conector do cabo de alimentação está desconectado da porta de energia do terminal. Ou, ao conectar o terminal a um pacote de energia, sempre conecte primeiro o plugue do pacote de energia a uma tomada elétrica. Em seguida, conecte o cabo de alimentação à porta de alimentação do terminal. O meio do cabo de alimentação do adaptador deve ser conectado a uma tomada com conexão de aterramento.

A potência nominal de entrada de referência é a seguinte:

• Tensão de entrada: 100-240 V CA, 50/60 Hz

• Tensão de saída: 12 V CC, 1 A ou 24 V CC, 0,6 A

A série MX9 destina-se a ser fornecida com módulo de fonte de alimentação listado pela UL com uma classificação de saída de 12 V DC, mínimo 1.0 A ou 24 V DC, mínimo 0.6 A, Tma 40 °C e avaliado como uma fonte de alimentação limitada ou PS2 ou equivalente.

Peripherals

Before connecting the MX9 Series unit, turn off power to the terminal and check that the power cable connector is removed from the terminal's power port. Turn on power only after you are finished connecting the peripheral devices. It should not be connected to an Ethernet network with outside plant routing.

For complete information about peripheral installation and use, please refer to the user documentation supplied with those terminals.

Elétricos

Antes de conectar a unidade Série MX9, desligue a energia do terminal e verifique se o conector do cabo de alimentação está desconectado da porta de energia do terminal. Ligue a energia somente depois de terminar de conectar os dispositivos periféricos. Ele não deve ser conectado a uma rede Ethernet com roteamento de fábrica externo.

Para obter informações completas sobre a instalação e a utilização de periféricos, consulte a documentação do usuário fornecida com os terminais.

Disconnecting Power

Disconnecting cable and/or power during a transaction may cause transaction data files that are not yet stored in memory to be lost.

Desconexão da Alimentação

Desconectar o cabo e/ou a alimentação durante uma transação pode fazer com que os arquivos de dados da transação que ainda não foram armazenados na memória sejam perdidos.

Location – Electrical Considerations

WARNING! Due to risk of electrical shock or damage, do not use this product near water, including a bathtub, washbowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool. Also, avoid using this product during electrical storms. Avoid locations near electrical appliances or other devices that cause excessive voltage fluctuations or emit electrical noise (for example, air conditioners, neon signs, high-frequency or magnetic security devices, or electric motors).

AVERTISSEMENT! Du fait d'un risque d'électrocution ou d'une détérioration du terminal, ne pas utiliser cet équipement près d'une source d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'un bac de lavage, dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine. De même, éviter d'utiliser ce produit lors des orages provoquant des coupures électriques. Éviter de placer le terminal à proximité d'appareils électriques ou autres unités pouvant entraîner des fluctuations de tension importantes ou des interférences électriques, tels que les climatiseurs, enseignes au néon, dispositifs de sécurité à haute fréquence ou équipements électriques.

Localização – Considerações Elétricas

AVISO! Devido ao risco de choque elétrico ou dano, não use este produto próximo à água, incluindo banheiras, pias, pias de cozinha ou tanques de lavar roupas, em um porão úmido ou próximo a uma piscina. Além disso, evite usar este produto durante tempestades elétricas. Evite locais próximos a aparelhos elétricos ou outros dispositivos que causam excesso de flutuações de tensão ou emitem ruído elétrico (por exemplo, ares-condicionados, sinais de neon, dispositivos de alta frequência ou dispositivos de segurança magnética ou motores elétricos).

Equipment | Equipamento

Damage

Carefully inspect the shipping carton and its contents for any damage. If the MX9 Series or any product component appears damaged or to have been tampered with, immediately notify the shipping company and your Verifone distributor or service provider. Do not use an MX9 Series that has been tampered with.

Danos

Inspeção minuciosamente a embalagem de envio e seu conteúdo quanto a danos. Se o equipamento da Série MX9 ou qualquer componente do produto parecer danificado ou ter sido adulterado, notifique imediatamente a empresa de transporte e seu distribuidor da Verifone ou provedor de serviços. Não use um Série MX9 que foi adulterado.

Location – Environmental Considerations

Do not operate the MX9 Series outdoors. It is not waterproof or dustproof and is for indoor use only. Any damage to the unit from exposure to rain or dust may void your warranty.

Do not use the MX9 Series where there is high heat, dust, humidity, moisture, or caustic chemicals or oils. Keep the Série MX9 away from direct sunlight and anything that radiates heat, such as a stove or motor.

WARNING! Your POS terminal contains sensitive electronic components that can be permanently damaged if exposed to excessive shock or vibration. To minimize the risk of damage to your terminal, avoid dropping your terminal and operating it in high-shock and high-vibration environments. Do not store the terminal where prolonged exposure to extreme temperature can occur, because it can cause permanent damage. Do not expose the terminal to water. Contact with water can cause this unit to malfunction.

AVERTISSEMENT! Votre terminal de point de vente contient des composants électroniques sensibles, susceptibles de subir des dommages définitifs en cas d'exposition à des chocs ou à des vibrations excessives. Pour minimiser le risque de dommages pour votre terminal, éviter de le faire tomber ou de l'exposer à des environnements pouvant provoquer des chocs et des vibrations excessives. Ne pas stocker le terminal dans des lieux susceptibles d'entraîner une exposition prolongée à des températures extrêmes, du fait des dommages définitifs que cette situation peut provoquer. Ne pas exposer le terminal à l'eau. Un contact avec de l'eau peut provoquer un dysfonctionnement de l'unité.

Localização – Considerações Ambientais

Não opere o Série MX9 em ambientes externos. Ele não é à prova d'água ou poeira e deve ser usado apenas em ambientes internos. Qualquer dano à unidade decorrente da exposição à chuva e à poeira pode anular a garantia.

Não use o Série MX9 em ambientes com alta temperatura, poeira, umidade, condensação ou com produtos químicos corrosivos e óleos. Mantenha o Série MX9 longe da exposição direta à luz solar e de fontes de calor, como fornos ou motores.

AVISO! Seu terminal POS contém componentes eletrônicos sensíveis que podem ser permanentemente danificados, se forem expostos a choques ou vibrações excessivos. Para minimizar o risco de danos ao seu Terminal, evite derrubá-lo e operá-lo em ambiente propenso a alta vibração e choques.

Não guarde o terminal em locais onde possa ocorrer a exposição prolongada a temperaturas extremas, pois pode causar danos permanentes.

Não exponha o terminal à água. O contato com a água pode causar mau funcionamento da unidade.

Cleaners and Solvents

Never use thinner, trichloroethylene, or ketone-based solvents to clean the MX9 Series—they may deteriorate plastic or rubber parts. Do not spray cleaners or other solutions directly onto the keypad or display. For best results, use a clean cloth dampened with water and mild soap. To remove stubborn stains, use alcohol or an alcohol-based cleaner.

These equipment operate on a secondary basis, and must not cause interference to systems operating on a primary basis. As secondary equipment, they are not protected from harmful interference, even from stations of the same type.

Produtos de Limpeza e Solventes

Nunca use solventes a base de tiner, triclorometano, ou acetona para limpar o Série MX9, pois podem deteriorar as partes de plástico ou borracha. Não borrife produtos de limpeza ou outras soluções diretamente no teclado ou na tela. Para melhores resultados, use um pano limpo umedecido com água e sabão neutro. Para remover manchas difíceis, use álcool ou um produto de limpeza à base de álcool.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Mounting Location

The MX9 Series are only suitable for mounting at heights \pm 2m. The screw head should be 5.0 to 8.0 mm diameters. See user manual for details.

Local de Montagem

A série MX9 é adequada apenas para montagem em alturas \pm 2m. A cabeça do parafuso deve ter diâmetros de 5,0 a 8,0 mm. Consulte o manual do usuário para obter detalhes.

MX9 Series Certifications and Regulations

Verifone Part Number: DOC132-002-01-D, Revision D03



© 2023 Verifone, Inc. All rights reserved.

MX9 Series Certifications and Regulations

FCC Compliance

The following products have been tested and certified as compliant with the regulations and guidelines detailed below:

Manufacturer: Verifone, Inc.

Brand: Verifone

Model: MX9 Series Terminals: MX 915, MX 925, MX 925CTL5; MX9 Series IO Modules: MX 900 -01, -02, -03, -04, -05, -06

Conformidade com a FCC

Os seguintes produtos foram testados e certificados como em conformidade com as regulamentações e diretrizes detalhadas abaixo:

Fabricante: Verifone, Inc.

Marcas: Verifone

Modelo: Terminais Série MX9: MX 915, MX 925, MX 925CTL5; MX9 Series IO Modules: MX 900 -01, -02, -03, -04, -05, -06

Part 15 of FCC Rules

These devices comply with the limits for a Class B digital device as specified in Part 15 of FCC Rules which provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

These devices comply with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) These devices may not cause harmful interference.

(2) These devices must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

These equipment generate, use, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver.

• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If the antenna(s) used for this transmitter must not be co-located or operating in the same area in conjunction with any other antenna or transmitter. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC Rules.

Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Verifone could void the user's authority to operate the equipment.

Parte 15 das Regras da FCC

Estes dispositivos estão em conformidade com os limites de dispositivos digitais de Classe B, conforme especificado na Parte 15 das Regras da FCC, que assegura proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais.

Estes dispositivos estão em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita a estas duas condições:

(1) Estes dispositivos não podem causar interferências prejudiciais.

(2) Devem aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

Este equipamento pode gerar, utilizar, e irradiar energia de radiofrequência, e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial a comunicações de rádio. Contudo, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial a recepções de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário é incentivado a tentar corrigir a interferência, seguindo uma ou mais das seguintes medidas:

• Reorientar ou reposicionar a antena receptora.

• Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.

• Conectar o equipamento a uma tomada de circuito diferente daquela à qual o receptor está conectado.

• Consulte o vendedor ou um técnico com experiência em rádio/TV.

Se as antenas usadas neste(s) transmissor(es) não devem ser posicionadas ou operadas na mesma área que outras antenas ou transmissores. A utilização de um cabo de interface blindada é necessária para cumprir com os limites de Classe B da Parte 15 das Regras da FCC.

Qualquer alteração neste equipamento não expressamente aprovada pela Verifone pode anular a autoridade do usuário de operar o equipamento.

ISED Compliance

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This present apparatus est conforme aux CNR d'Innovation, Science and Economic Development Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage.

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except tested built-in radios.

Cet appareil et ses antenne ne doivent pas être situés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, exception faites des radios intégrées qui ont été testées.

This Class B digital apparatus complies with CAN ICES-003(B).

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003(B) du Canada.

Conformidade com a ISED

Estes dispositivos estão em conformidade com os padrões RSS isentos de licença da Industry Canada. A operação está sujeita a estas duas condições:

(1) Estes dispositivos não podem causar interferências.

(2) Devem aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada do dispositivo.

Estes aparelhos digitais de Classe [B] estão em conformidade com a ICES-003 do Canadá.

RF Exposure

This equipment complies with FCC and Innovation, Science and Economic Development Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. To comply with FCC RF exposure requirement, a minimum separation distance of 20 cm must be maintained between the user's body and the device, including the antenna. Conditions that do not meet these requirements may not comply with FCC and Innovation, Science and Economic Development Canada RF exposure requirements and should be avoided.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Exposição à Radiofrequência

Estes dispositivos foram verificados quanto à exposição à radiofrequência. Para cumprir as exigências de exposição à radiofrequência da FCC, uma distância mínima de 20 cm deve ser mantida entre o corpo do usuário e o dispositivo, incluindo a antena.

Estes equipamentos estão de acordo com os limites de exposição à radiação definidos pela IC para um ambiente não controlado. Estes equipamentos devem ser instalados e operados com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.

Repairs

Do not, under any circumstances, attempt any service, adjustments, or repairs on this equipment. Instead, contact your local Verifone distributor or service provider for assistance. Failure to comply may void the product warranty.

Repairs

De forma alguma tente realizar manutenção, ajustes ou reparos no equipamento. Em vez disso, entre em contato com seu distribuidor local da Verifone ou provedor de serviços para obter assistência. Não cumprir estas requisitos pode anular a garantia do produto.

Coin Cell Instruction

Dispose of the coin cell in accordance with all national, state, and local laws and regulations as regionally required. Some batteries may be recycled and may be accepted for disposal at local recycling centers.

CAUTION: There is risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

ATTENTION! Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle incompatible.

Instrução de Célula Tipo Moeda

Descarte a célula tipo moeda de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais, estaduais e locais conforme exigido regionalmente. Algumas baterias podem ser recicladas e aceitas para descarte em centros de reciclagem locais.

CUIDADO: Há risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.

Recycling: DO NOT DISCARD!

UNIT MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

For proper disposal instructions go to <http://recycle.verifone.com/>

continued on rear cover

Reciclagem: NÃO DESCARTAR!

A UNIDADE DEVE SER RECICLADA OU DESTRUÍDA ADEQUADAMENTE.

Para obter instruções de descarte adequado, acesse <http://recycle.verifone.com/>

continua no verso

Recyclage: NE PAS JETER!

L'unité doit être recyclée ou mise au rebut dans les endroits prévus à cet effet.

Pour connaître les procédures de mise au rebut, consultez le site <http://recycle.verifone.com/>

suite au verso

Please retain this sheet for future reference.

Mantenha este folheto para referência futura.

À conserver pour référence ultérieure.

